МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
(МГС)

INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

ГОСТ 28246 — 2006

МАТЕРИАЛЫ ЛАКОКРАСОЧНЫЕ

Термины и определения

Издание официальное

БЗ 7—2005/139

Москва
Стандартинформ
2006

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0 — 92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2 — 97 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Порядок разработки, принятия, применения, обновления и отмены»

Сведения о стандарте

1 РАЗРАБОТАН Межгосударственным техническим комитетом по стандартизации МТК 195 «Материалы лакокрасочные»

2 ВНЕСЕН Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 24 от 6 июня 2006 г.)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Азербайджан	AZ	Азстандарт
Армения	AM	Министерство экономического развития и торговли Республики Армения
Беларусь	BY	Госстандарт Республики Беларусь
Грузия	GE	Грузстандарт
Казахстан	KZ	Госстандарт Республики Казахстан
Кыргызстан	KG	Национальный институт стандартов и метрологии Кыргызской Республики
Молдова	MD	Молдова-Стандарт
Российская Федерация	RU	Федеральное агентство по техническому регулированию и метрологии
Таджикистан	TJ	Таджикстандарт
Туркменистан	TM	Главгосслужба «Туркменстандартлары»
Узбекистан	UZ	Агентство «Узстандарт»
Украина	UA	Госпотребстандарт Украины

4 В настоящем стандарте учтены основные нормативные положения следующих международных стандартов:

- ИСО 4618-1:1998 «Краски и лаки. Термины и определения для лакокрасочных материалов. Часть 1. Общие термины» (ISO 4618-1:1998 «Paints and varnishes — Terms and definitions for coating materials — Part 1: General terms»);
- ИСО 4618-2:1999 «Краски и лаки. Термины и определения для лакокрасочных материалов. Часть 2. Специальные термины, относящиеся к характеристикам и свойствам краски» (ISO 4618-2:1999 «Paints and varnishes — Terms and definitions for coating materials — Part 2: Special terms relating to paint characteristics and properties»)

5 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 24 августа 2006 г. № 171-ст межгосударственный стандарт ГОСТ 28246 — 2006 введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 января 2007 г.

6 ВЗАМЕН ГОСТ 28246—89

Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта публикуется в указателе «Национальные стандарты».

Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в указателе «Национальные стандарты», а текст изменений — в информационных указателях «Национальные стандарты». В случае пересмотра или отмены настоящего стандарта соответствующая информация будет опубликована в информационном указателе «Национальные стандарты»

© Стандартинформ, 2006

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Введение

Установленные настоящим стандартом термины расположены в систематизированном порядке, отражающем систему понятий в области лакокрасочных материалов.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

Заключенная в круглые скобки часть термина может быть опущена при использовании термина в документах по стандартизации, при этом не входящая в круглые скобки часть термина образует его краткую форму.

За стандартизованным термином приведена отделенная точкой с запятой его краткая форма, представленная аббревиатурой или словосочетанием на базе аббревиатуры.

Для сохранения целостности терминосистемы в стандарте приведена терминологическая статья из другого стандарта, действующего на том же уровне стандартизации, а за ней в квадратных скобках приведена ссылка на данный стандарт с указанием года его принятия и номера терминологической статьи. Эта терминологическая статья заключена в рамки из тонких линий.

Подобные ссылки не считают нормативными. Информацию о таких ссылках в разделе «Нормативные ссылки» не приводят.

Приведенные определения можно при необходимости изменить, вводя в них производные признаки, раскрывая значения используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в настоящем стандарте.

В случае, когда в термине содержатся все необходимые и достаточные признаки понятия, определение не приведено и вместо него проставлен прочерк.

Приведены эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (de), английском (en) и французском (fr) языках.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткие формы, представленные аббревиатурой или словосочетанием на базе аббревиатуры, — светлым шрифтом в тексте и в алфавитном указателе, а остальные краткие формы — светлым в алфавитном указателе.

Поправка к ГОСТ 28246—2006 Материалы лакокрасочные. Термины и определения

В каком месте	Напечатано	Должно быть
Первая страница. Наименование стандарта на английском языке	Coating materials.	Paint materials.
Раздел 2. «Общие понятия».		
Термин 1	en coating material	en paint material
термин 11	en clear coating material	en clear paint material
термин 14	en powder coating material	en powder paint material
Алфавитный указатель терминов на английском языке.		
Термин 1	coating material	paint material
термин 11	clear coating material	clear paint material
термин 14	powder coating material	powder paint material

(ИУС № 9 2009 г.)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

МАТЕРИАЛЫ ЛАКОКРАСОЧНЫЕ

Термины и определения

Coating materials.
Terms and definitions

Дата введения — 2007—01—01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения понятий в области лакокрасочных материалов.

Термины, установленные настоящим стандартом, рекомендуются для применения во всех видах документации и литературы по лакокрасочным материалам, входящих в сферу работ по стандартизации и/или использующих результаты этих работ.

2 Термины и определения

Общие понятия

1 **лакокрасочный материал:** Жидкий, пастообразный или порошковый материал, образующий при нанесении на окрашиваемую поверхность лакокрасочное покрытие, обладающее защитными, декоративными или специальными техническими свойствами.

de Beschichtungsstoff
en coating material
fr produit de peinture

Примечание — К специальным техническим свойствам относят изоляционные, антискользящие и другие свойства.

2 **лакокрасочная среда:** Совокупность компонентов жидкой фазы лакокрасочного материала.

en medium; vehicle
fr mileu de suspension

3 **пленкообразующее вещество (лакокрасочного материала):** Нелетучая часть лакокрасочной среды, образующая лакокрасочное покрытие.

de Bindemittel
en binder
fr liant

4 **окрашиваемая поверхность:** Поверхность, на которую нанесен или должен быть нанесен лакокрасочный материал.

de Untergrund; Substrat
en substrate
fr subjectile

5 **слой лакокрасочного материала:** Сплошной слой, полученный в результате одноразового нанесения лакокрасочного материала на окрашиваемую поверхность.

de Schicht
en coat
fr couche

6 **лакокрасочное покрытие:** Сплошное покрытие, полученное в результате нанесения одного или нескольких слоев лакокрасочного материала на окрашиваемую поверхность.

de Film
en film
fr feuil

Издание официальное

7 **эмаль:** Жидкий или пастообразный пигментированный лакокрасочный материал, имеющий лакокрасочную среду в виде раствора пленкообразующего вещества в органических растворителях и образующий при нанесении на окрашиваемую поверхность непрозрачное лакокрасочное покрытие.

de Anstrichstoff; Lack
en paint
fr peinture

8 **краска:** Жидкий или пастообразный пигментированный лакокрасочный материал, имеющий в качестве пленкообразующего вещества олифу различных марок или водную дисперсию синтетических полимеров и образующий при нанесении на окрашиваемую поверхность непрозрачное лакокрасочное покрытие.

de Anstrichstoff; Lack
en paint
fr peinture

Примечание — Краски, применяемые в строительстве и для разметки дорог, могут иметь лакокрасочную среду в виде других пленкообразующих веществ.

9 **масляная краска:** Жидкий или пастообразный пигментированный лакокрасочный материал, имеющий в качестве пленкообразующего вещества олифу различных марок и образующий при нанесении на окрашиваемую поверхность непрозрачное лакокрасочное покрытие.

de Ölfarbe
en oil paint
fr peinture a l' huile

10 **водно-дисперсионная краска:** Жидкий или пастообразный пигментированный лакокрасочный материал, имеющий лакокрасочную среду в виде дисперсии органического пленкообразующего вещества в воде и образующий при нанесении на окрашиваемую поверхность непрозрачное лакокрасочное покрытие.

de Dispersionsfarbe; Latexfarbe
en emulsion paint; latex paint
fr peinture emulsion; peinture au latex

11 **лак:** Лакокрасочный материал, образующий при нанесении на окрашиваемую поверхность прозрачное лакокрасочное покрытие.

de Klarlack
en clear coating material
fr vernis

Примечание — Некоторые лаки содержат матирующие вещества.

12 **грунтовка:** Лакокрасочный материал, образующий при нанесении на окрашиваемую поверхность непрозрачное или прозрачное однородное лакокрасочное покрытие с хорошей адгезией к окрашиваемой поверхности и покрывным слоям и предназначенный для улучшения свойств лакокрасочной системы.

de Grund
en primer
fr primaire

13 **шпатлевка:** Пастообразный или жидкий лакокрасочный материал, который наносят на окрашиваемую поверхность перед окрашиванием для выравнивания незначительных неровностей и/или получения гладкой ровной поверхности.

de Zielspachtel
en filler
fr enduit

14 **порошковый лакокрасочный материал:** Лакокрасочный материал в порошкообразной форме, не содержащий растворителя, образующий при нанесении на окрашиваемую поверхность после расплавления и отверждения сплошное лакокрасочное покрытие.

de Pulverlack
en powder coating material
fr peinture en poudre

15 **порозаполнитель:** Лакокрасочный материал, предназначенный для заполнения пор или трещин окрашиваемой поверхности.

de Füllspachtel
en stopper
fr mastic

16 **растворитель лакокрасочного материала:** Одно- или многокомпонентная жидкость, испаряющаяся при определенных условиях сушки и полностью растворяющая пленкообразующее вещество лакокрасочного материала.

de Lösemittel
en solvent
fr solvant

17 **разбавитель лакокрасочного материала:** Одно- или многокомпонентная летучая жидкость, которая, не являясь растворителем лакокрасочного материала, может быть использована в сочетании с растворителем, не оказывая вредного воздействия на свойства лакокрасочного материала и лакокрасочного покрытия.

de Verschnittmittel für Lösemittel
en diluent
fr diluant

18 **разжижитель лакокрасочного материала:** Одно- или многокомпонентная жидкость, испаряющаяся при определенных условиях сушки и добавляемая в лакокрасочный материал для снижения его вязкости.

de Verdünnungsmittel
en thinner
fr diluant

19 **краситель для лакокрасочного материала:** Природное или синтетическое вещество, придающее желаемый цвет лакокрасочному материалу, в котором оно растворено.

de Farbstoff
en dyestuff
fr colorant

20 **пигмент для лакокрасочного материала:** Вещество в виде мелкодисперсных частиц, практически нерастворимое в лакокрасочной среде и используемое благодаря своим оптическим, защитным или декоративным свойствам.

de Pigment
en pigment
fr pigment

21 **наполнитель для лакокрасочного материала:** Вещество в гранулированной или порошкообразной форме, практически нерастворимое в лакокрасочной среде, используемое в качестве компонента пигментированных лакокрасочных материалов для направленного влияния на определенные физические свойства.
de Fullstoff
en extender
fr matiere de charge

22 **сиккатив:** Металлоорганическое соединение, добавляемое к лакокрасочным материалам окислительного отверждения для ускорения процесса сушки.
de Trockenstoff
en drier
fr siccatif

23 **ускоритель для лакокрасочного материала:** Вещество, которое при введении в лакокрасочный материал ускоряет процесс образования поперечных связей между молекулами.
de Beschleuniger
en accelerator
fr accelerateur

24 **отвердитель для лакокрасочного материала:** Вещество, вводимое в лакокрасочный материал для сшивания макромолекул пленкообразующего вещества и образования трехмерной структуры.
de Hartungsmittel
en hardener
fr durcisseur

25 **добавка для лакокрасочного материала:** Вещество, добавляемое в лакокрасочный материал для улучшения или изменения одного или нескольких свойств.
de Additiv
en additive
fr adjuvant

26 **пластификатор для лакокрасочного материала:** Вещество, добавляемое в лакокрасочный материал для придания высохшему лакокрасочному покрытию большей эластичности.
de Weichmacher
en plasticizer
fr plastifant

27 **многокомпонентный лакокрасочный материал:** Лакокрасочный материал, выпускаемый в виде двух или более отдельных компонентов, которые должны быть смешаны перед применением в пропорции, указанной производителем.
de Mehrkomponenten-Beschichtungsstoff
en multi-pack product
fr produit de peinture pluricomposant

28 **лакокрасочная система:** Совокупность слоев лакокрасочного материала, которые следует наносить или которые уже нанесены на окрашиваемую поверхность.
de Beschichtung; Beschichtungsaufbau
en coating system
fr systeme de peinture

29 **первичный слой лакокрасочной системы:** Первый слой лакокрасочной системы, наносимый на окрашиваемую поверхность.
de Grundbeschichtung; Grundierung
en priming coat
fr couche primaire

30 **промежуточный слой лакокрасочной системы:** Каждый слой между первичным и внешним слоями лакокрасочной системы.
de Zwischenbeschichtung
en undercoat; intermediate coat
fr couche intermediaire

31 **внешний слой лакокрасочной системы:** Последний слой лакокрасочной системы.
de Schlußbeschichtung
en finishing coat
fr couche de finition

32

сушка лакокрасочного покрытия: Формирование лакокрасочного покрытия
[ГОСТ 9.072—77, статья 30]

33 **горячая сушка лакокрасочного покрытия:** Сушка лакокрасочного покрытия с применением принудительного нагрева.
de Einbrennen
en stoving (US: baking)
fr sechage au four

34 **ускоренная сушка лакокрасочного покрытия:** Сушка лакокрасочного покрытия, ускоренная выдержкой его при температуре выше температуры окружающей среды, но ниже обычной температуры горячей сушки.
de Forcirte Trocknung
en force drying
fr sechage force

35 **выдержка лакокрасочного покрытия:** Интервал времени между нанесением последовательных слоев лакокрасочного материала «мокрый по мокрому» и/или интервал времени для испарения большей части летучих веществ перед горячей сушкой лакокрасочного покрытия.
de Abluftzeit; Abdunstzeit
en flash-off time
fr temps de presechage

36 **метод окрашивания:** Способ нанесения лакокрасочного материала на окрашиваемую поверхность.

Примечание — К методам окрашивания относят окрашивание окунанием, распылением, валиком, кистью и др.

de Beschichtungsverfahren
en coating process
fr procede d' application

37 **летучее органическое соединение в лакокрасочном материале;** ЛОС в лакокрасочном материале: Любая органическая жидкость или любое твердое органическое вещество, присутствующее в лакокрасочном материале, самопроизвольно испаряющееся при определенных значениях температуры и давления атмосферы.

de Fluchtige organische Verbindung; VOC
en volatile organic compound ;VOC
fr compose organique volatil ; COV

38 **нелетучее вещество лакокрасочного материала:** Остаток, получаемый после испарения летучих компонентов лакокрасочного материала в определенных условиях испытания.

de Nichtfluchtiger Anteil
en non-volatile matter
fr matiere non volatile

Характеристики и свойства

39 **объемная концентрация пигмента;** ОКП: Отношение общего объема пигментов и/или наполнителей для лакокрасочного материала к общему объему нелетучих веществ лакокрасочного материала, выраженное в процентах.

de Pigmentvolumenkonzentration; PVK
en pigment volume concentration; P.V.C.
fr concentration pigmentaire volumique; C.P.V.

40 **критическая объемная концентрация пигмента;** КОКП: Объемная концентрация пигмента, при которой зазоры между почти соприкасающимися твердыми частицами пигментов и/или наполнителей еще заполнены пленкообразующим веществом лакокрасочного материала, но выше которой определенные свойства лакокрасочного покрытия значительно изменяются.

de Kritische Pigmentvolumenkonzentration; KPVK
en critical pigment volume concentration; C.P.V.C.
fr concentration pigmentaire volumique critique; C.P.V.C.

41 **расход лакокрасочного материала:** Количество лакокрасочного материала, необходимое для получения на единице площади при заданных рабочих условиях высохшего лакокрасочного покрытия заданной толщины.

Примечание — Расход лакокрасочного материала измеряют, как правило, в литрах на квадратный метр или в килограммах на квадратный метр (л/м^2 или кг/м^2).

de Verbrauch
en application rate
fr consommation specifique

42 **кроющая способность лакокрасочного материала:** Площадь окрашиваемой поверхности, которую можно окрасить данным количеством лакокрасочного материала с образованием высохшего лакокрасочного покрытия заданной толщины.

Примечание — Кроющую способность лакокрасочного материала измеряют, как правило, в квадратных метрах на литр или в квадратных метрах на килограмм (м^2/л или м^2/кг).

de Ergiebigkeit
en spreading rate
fr rendement superficiel specifique

43 **практическая кроющая способность лакокрасочного материала:** Кроющая способность лакокрасочного материала, полученная на практике при окраске конкретной окрашиваемой поверхности.

de praktische Ergiebigkeit
en practical spreading rate
fr rendement practique d' application

44 **теоретическая кроющая способность лакокрасочного материала:** Кроющая способность лакокрасочного материала, рассчитанная только из объема нелетучих веществ лакокрасочного материала.

de theoretische Ergiebigkeit
en theoretical spreading rate
fr rendement d' application theorique

45 **укрывистость лакокрасочного материала:** Способность лакокрасочного материала делать невидимым цвет или цветовые различия окрашиваемой поверхности.

Примечание — Укрывистость лакокрасочного материала измеряют, как правило, в граммах на квадратный метр ($г/м^2$).

de Deckvermogen
en hiding power
fr pouvoir masquant

46 **жизнеспособность лакокрасочного материала:** Максимальное время, в течение которого лакокрасочный материал, выпускаемый в виде отдельных компонентов, может быть использован после смешения компонентов.

de Topfzeit
en pot life
fr delai maximal d'utilisation apres melange

47 **адгезионная прочность лакокрасочного покрытия:** Совокупность сил, связывающих высохшее лакокрасочное покрытие с окрашиваемой поверхностью.

de Haftfestigkeit
en adhesive strength
fr adherence

48 **совместимость материалов:** Способность двух или более лакокрасочных материалов смешиваться между собой или с другими материалами без появления нежелательных эффектов.

Примечание — К другим материалам относят растворители, разбавители, добавки и тому подобные материалы.

de Vertraglichkeit (von Produkten)
en compatibility (of materials)
fr compatibilite (de produits)

49 **совместимость лакокрасочного материала с окрашиваемой поверхностью**: Способность лакокрасочного материала быть нанесенным на окрашиваемую поверхность без появления нежелательных эффектов.

de Vertraglichkeit (eines Beschichtungsstoffes mit dem Untergrund)
en compatibility (of a coating material with the substrate)
fr compatibilite (d'un produit de peinture avec le subjectile)

50 **блеск лакокрасочного покрытия:** Оптическое свойство поверхности лакокрасочного покрытия, характеризующее ее способность зеркально отражать световые лучи.

de Glanz
en gloss
fr brillant

51 **твердость лакокрасочного покрытия:** Способность высохшего лакокрасочного покрытия сопротивляться проникновению или вдавливанию твердого тела.

de Harte
en hardness
fr durete

52 **эластичность лакокрасочного покрытия:** Способность высохшего лакокрасочного покрытия следовать без повреждения деформациям окрашиваемой поверхности, на которую оно нанесено.

de Dehnbarkeit
en flexibility
fr souplesse

53 **способность к мытью лакокрасочного покрытия:** Степень легкости, с которой пыль, грязь и пятна могут быть смыты с высохшего лакокрасочного покрытия без ухудшения его специальных и декоративных свойств.

de Waschbestandigkeit
en washability
fr lavabilit

54 **степень перетира лакокрасочного материала:** Показатель, характеризующий размер самых крупных твердых частиц в смеси пигмента с пленкообразующим веществом лакокрасочного материала или в лакокрасочном материале.

Примечание — Степень перетира лакокрасочного материала измеряют с помощью специального прибора.

de Mahlfeinheit; Kornigkeit
en fineness of grind
fr finess de broyage

55 **содержание летучих органических соединений в лакокрасочном материале:** Массовая доля летучих органических соединений в лакокрасочном материале, определенная при заданных условиях.

de Gehalt an fluchtigen organischen Verbindungen; VOC-Gehalt; VOCC
en volatile organic compound content; VOC content;VOCC
fr contenu en compose organique volatil; CCOV

Дефекты и изменения свойств лакокрасочных материалов и покрытий

56 **образование поверхностной пленки лакокрасочного материала:** Образование пленки на поверхности лакокрасочного материала во время хранения в таре.	de Hautbildung en skinning fr formation de peau
57 **газообразование лакокрасочного материала:** Образование газа во время хранения лакокрасочного материала.	de Gasen; Gasbildung en gassing fr degazage
58 **загустевание лакокрасочного материала:** Увеличение вязкости лакокрасочного материала до такой степени, при которой он еще остается пригодным к использованию.	de Nachdicken; Nachziehen en thickening fr epaississement
59 **осаждение лакокрасочного материала:** Образование осадка на дне тары с лакокрасочным материалом.	de Absetzen en settling fr sedimentation
60 **флодинг лакокрасочного материала:** Разделение частиц пигмента в лакокрасочном материале, вызывающее равномерное окрашивание поверхности высохшего лакокрасочного покрытия в такой цвет, который заметно отличается от цвета свеженанесенного мокрого лакокрасочного покрытия.	de Aufschwimmen en flooding fr flottation uniforme
61 **флоккуляция пигмента в лакокрасочном материале:** Образование в лакокрасочном материале слабосвязанных агломератов частиц пигмента.	de Flokkulation en flocculation fr floculation
62 **флотация пигмента в лакокрасочном материале:** Выделение одного или нескольких пигментов из лакокрасочного материала, содержащего смесь различных пигментов, с образованием на его поверхности полос или пятен.	de Ausschwimmen en floating fr flottation non uniforme
63 **впитывание лакокрасочного покрытия:** Неравномерное поглощение лакокрасочного покрытия окрашиваемой поверхностью, проявляющееся в основном как локальные различия блеска и/или текстуры.	de Einfallen; Nachfallen en sinkage fr embu
64 **выпотевание жидких компонентов лакокрасочного материала**: Миграция на поверхность лакокрасочного покрытия одного или нескольких жидких компонентов лакокрасочного материала.	de Ausschwitzen en sweating fr exsudation
65 **вуалирование лакокрасочного покрытия:** Размытость контуров изображений в отраженном свете в результате образования светорассеивающих частиц на поверхности лакокрасочного покрытия или непосредственно под ней.	de Schleier en haze fr flou
66 **штрихи на лакокрасочном покрытии:** Наличие четких канавок, оставленных кистью, вследствие недостаточного розлива лакокрасочного материала.	de Streifigkeit en ropiness fr cordage
67 **наплывы на лакокрасочном покрытии:** Локальные неоднородности толщины лакокрасочного покрытия, образующиеся в результате стекания вниз лакокрасочного материала во время сушки в вертикальном или наклонном положении.	de Hanger en sags fr festons
68 **образование кратеров в лакокрасочном покрытии:** Образование в лакокрасочном покрытии маленьких круглых углублений, сохраняющихся после сушки.	de Kraterbildung en cratering fr formation de crateres
69 **«рыбий глаз» в лакокрасочном покрытии:** Присутствие на поверхности лакокрасочного покрытия кратеров, в центре каждого из которых находятся инородные частицы.	de Fischaugen en fish eyes fr yeux de poisson
70 **миграция красящего вещества:** Процесс проникновения красящего вещества снизу в лакокрасочное покрытие и сквозь него, приводящий к образованию нежелательных пятен или изменению цвета.	de Ausbluten en bleeding fr saignement
71 **образование оспин на лакокрасочном покрытии:** Образование на лакокрасочном покрытии участков неодинаковой толщины, различающихся протяженностью и расположением.	de Scheckigkeit en cissing fr retraction

72 **образование морщин на лакокрасочном покрытии:** Экстремальная форма образования оспин на лакокрасочном покрытии.
en crawling
fr retrecissement

73 **отлип лакокрасочного покрытия:** Свойство лакокрасочного покрытия сохранять липкость после предписанной сушки или отверждения.
de nachkleben
en after tack
fr poisseux residuel

74 **вспучивание лакокрасочного покрытия:** Размягчение, набухание или отслоение высохшего лакокрасочного покрытия от окрашиваемой поверхности, которое может произойти при нанесении последующего слоя или действии растворителя.
de Hochziehen
en lifting
fr detrempe

75 **белесоватость лакокрасочного покрытия:** Молочно-белая опалесценция на поверхности лакокрасочного покрытия, появление которой в процессе высыхания лака вызвано конденсацией влаги воздуха и/или выделением одного или нескольких твердых компонентов лака.
de Weißanlaufen
en blushing
fr opalescence

76 **образование булавочных проколов лакокрасочного покрытия:** Наличие в лакокрасочном покрытии мелких пор, напоминающих проколы, сделанные булавкой.
de Nadelstichbildung
en pinholing
fr piqures

77 **проплешины лакокрасочного покрытия:** Отсутствие лакокрасочного покрытия на некоторых участках окрашиваемой поверхности.
de Fehlstelle
en miss; holiday
fr manque

78 **шагрень лакокрасочного покрытия**: Эффект, при котором поверхность лакокрасочного покрытия приобретает характерную текстуру кожуры апельсина.
de Orangenschalen-effekt
en orange peel
fr peau d'orange

79 **шелковистость лакокрасочного покрытия:** Образование на поверхности или в поверхностном слое высохшего лакокрасочного покрытия параллельных микросколических неровностей, создающих оптический эффект увлажненного шелка.
de Glanzflecken-bildung
en silking
fr moirure

80 **побеление пор:** Белые или серебристые участки, обычно появляющиеся на крупнопористой древесине при формировании прозрачного лакокрасочного покрытия.
de Silberporen
en whitening in the grain
fr blanchissement aux pores

81 **старение лакокрасочного покрытия:** Необратимые изменения свойств лакокрасочного покрытия, наступающие со временем.
de Alterung
en ageing
fr vieillissement

82 **выцветание лакокрасочного покрытия:** Потеря цвета лакокрасочного покрытия.
de Ausbleichen
en fading
fr decoloration

83 **меление лакокрасочного покрытия**: Появление на поверхности лакокрасочного покрытия тонкого легкоснимаемого порошка, вызванное деструкцией одного или нескольких его компонентов.
de Kreiden; Auskreiden
en chalking
fr farinage

84 **набухание лакокрасочного покрытия:** Увеличение объема лакокрасочного покрытия в результате абсорбции жидкости или паров.
de Quellen
en swelling
fr gonflement

85 **образование пузырей в лакокрасочном покрытии:** Образование исчезающих и/или постоянных пузырей в нанесенном лакокрасочном покрытии.
de Kochen; Kochblasenbildung
en bubbling
fr bullage

86 **бронзирование лакокрасочного покрытия:** Изменение цвета поверхности лакокрасочного покрытия, придающее ему оттенок выдержанной бронзы.
de Bronzieren
en bronzing
fr bronzage

87 **грязеудержание лакокрасочного покрытия:** Склонность сухого лакокрасочного покрытия удерживать на поверхности загрязняющие вещества, которые не могут быть удалены простой чисткой.
de Schmutzretention
en dirt retention
fr retention de salissures

88 **загрязняемость лакокрасочного покрытия:** Склонность сухого лакокрасочного покрытия притягивать к поверхности значительные количества загрязняющих веществ.

de Schmutzaufnahme
en dirt pick-up
fr facilite d'encrassement

89 **отслаивание лакокрасочного покрытия:** Самопроизвольное отделение некоторых участков лакокрасочного покрытия от окрашиваемой поверхности вследствие потери адгезии.

de Abschalen
en peeling
fr decollement

90 **помутнение лакокрасочного покрытия:** Образование налета на поверхности лакокрасочного покрытия.

de Ausbluhen
en blooming
fr efflorescence

91 **слипание окрашенных поверхностей:** Нежелательное склеивание двух окрашенных поверхностей, возникающее вследствие контакта окрашенных изделий друг с другом под нагрузкой после предписанной сушки.

de Blocken
en blocking
fr blocage

92 **сморщивание лакокрасочного покрытия:** Образование складок на лакокрасочном покрытии во время сушки или в процессе старения.

de Runzelbildung
en wrinkling
fr frisage

93 **вздутие лакокрасочного покрытия:** Выпуклая деформация лакокрасочного покрытия, обусловленная локальным отделением одного или нескольких составляющих его слоев.

de Blasenbildung
en blistering
fr cloquage

94 **хрупкость лакокрасочного покрытия:** Состояние лакокрасочного покрытия, характеризующееся настолько малой эластичностью, что оно легко распадается на мелкие кусочки.

de Sprodigkeit
en brittleness
fr friabilite

95 **растрескивание лакокрасочного покрытия:** Образование разрывов в высохшем лакокрасочном покрытии (рисунок 1).

de Riβbildung
en cracking
fr craquelage

Примечание — При растрескивании лакокрасочного покрытия образуются трещины различной формы, наиболее характерные из которых приведены на рисунках 2—5.

96 **образование сетки поверхностных трещин лакокрасочного покрытия:** Образование на поверхности высохшего лакокрасочного покрытия сети мелких трещин (рисунок 2).

de Krakelieren
en checking
fr craquelures en quadrilage

97 **образование волосяных трещин лакокрасочного покрытия**: Образование очень тонких трещин на поверхности высохшего лакокрасочного покрытия.

de Haarriβbildung
en hair- cracking
fr craquelures capilliformes

98 **образование средних трещин лакокрасочного покрытия**: — (рисунок 3).

en crazing
fr faiencage

99 **образование трещин лакокрасочного покрытия в виде «крокодиловой кожи»:** — (рисунок 4).

de Krokodilhautbildung
en crocodiling
fr peau de crocodile

100 **образование трещин лакокрасочного покрытия в виде «птичьих следов»:** — (рисунок 5).

de Krahenfuβ-Riβbildung
en crow's foot cracking
fr pattes de corbeau

101 **образование усадочных трещин лакокрасочного покрытия:** Образование глубоких трещин лакокрасочного покрытия во время сушки лакокрасочного материала при нанесении толстослойных покрытий высокопигментированными лакокрасочными материалами на пористые окрашиваемые поверхности.

de Schwundriβbildung
en mud cracking
fr crevasse

102 **растрескивание лакокрасочного покрытия под действием холода:** Образование трещин в лакокрасочном покрытии под действием низких температур.

de Kalteriβbildung
en cold cracking
fr craquelage a froid

103 **образование узора «мороз» на лакокрасочном покрытии**: Появление на лакокрасочном покрытии большого числа очень мелких складок, составляющих «морозный» узор.

de Eisblumenbildung
en frosting
fr givrage

104 **поматовение лакокрасочного покрытия:** Потеря блеска лакокрасочного покрытия, возникающая вследствие воздействия внешних факторов.

de Blindwerden
en tarnishing

Смолы

105 **смола:** Твердый, полутвердый или псевдотвердый органический материал, который имеет неопределенную относительно высокую молекулярную массу и под воздействием тепла размягчается или плавится в определенном диапазоне температур.

de Harz
en resin
fr resine

106 **природная смола:** Смола растительного или животного происхождения.

de Naturharz
en natural resin
fr resine naturelle

107 **модифицированная смола:** Смола, химическая структура которой включает в себя природный материал, частично видоизмененный в результате соответствующих химических реакций.

de Modifiziertes Naturharz
en modified natural resin
fr resine naturelle modifiiee

108 **синтетическая смола:** Смола, получаемая в результате контролируемых химических реакций полимеризации, полиприсоединения или поликонденсации между реагентами, которые сами по себе не обладают характеристиками смол.

de synthetisches Harz
en synthetic resin
fr resine synthetique

109 **акриловая смола:** Синтетическая смола, полученная полимеризацией или сополимеризацией различных акриловых и/или метакриловых мономеров.

de Acrylharz
en acrylic resin
fr resine acrylique

Примечание — Возможна сополимеризация акриловых и метакриловых мономеров с другими мономерами.

110 **фенольная смола:** Синтетическая смола, полученная поликонденсацией фенолов, их гомологов и/или производных с различными альдегидами, в частности формальдегидом.

de Phenolharz
en phenolic resin
fr resine phenolique

111 **алкидная смола:** Синтетическая смола, полученная поликонденсацией многоосновных кислот, жирных кислот или масел с многоатомными спиртами.

de Alkydharz
en alkyd resin
fr resine alkyde

112 **аминная смола:** Синтетическая смола, полученная поликонденсацией аминов или амидов с альдегидами и этерифицированная спиртами.

de Aminoharz
en amino resin
fr resine aminoplaste

113 **хлорированный каучук:** Смола, полученная хлорированием природного или синтетического каучука.

de Chlorkautschukharz
en chlorinated rubber resin
fr resine de caotchouc chlore

114 **полиэфирная смола:** Синтетическая смола, полученная поликонденсацией многоосновных кислот и многоатомных спиртов.

de Polyesterharz
en polyester resin
fr resine de polyester

115 **ненасыщенная полиэфирная смола:** Полиэфирная смола, характеризующаяся наличием в полимерной цепи двойных углерод-углеродных связей, способных к дальнейшей сшивке.

de ungesattigtes Polyesterharz
en unsaturated polyester resin
fr resine de polyester non sature

116 **изоцианатная смола:** Синтетическая смола на основе ароматических, алифатических или циклоалифатических изоцианатов, содержащая свободные или блокированные изоцианатные группы.

de Isocyanatharz
en isocyanate resin
fr resine isocyanate

117 **полиуретановая смола:** Синтетическая смола, полученная в результате взаимодействия полифункциональных изоцианатов с соединениями, содержащими гидроксильные группы.

de Polyurethanharz
en polyurethane resin
fr resine de polyurethane

118 **кремнийорганическая смола:** Синтетическая смола, содержащая силоксановые группы.

de Siliconharz
en silicone resin
fr resine de silicone

119 **стирольная смола:** Синтетическая смола, полученная полимеризацией стирола или его сополимеризацией с другими мономерами.

de Styrolharz
en styrene resin
fr resine styrenique

120 **виниловая смола:** Синтетическая смола, полученная полимеризацией и/или сополимеризацией мономеров, содержащих винильные группы.

de Vinylharz
en vinyl resin
fr resine vinylique

121 **эпоксидная смола:** Синтетическая смола, содержащая эпоксидные группы.

de Epoxidharz
en epoxy resin
fr resine epoxydique

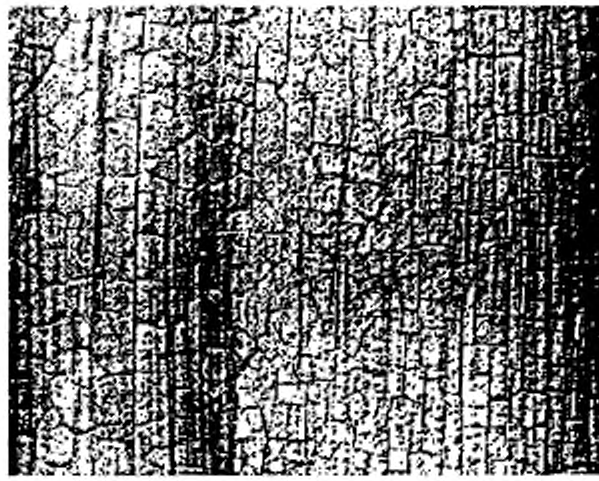

Рисунок 1 — Растрескивание лакокрасочного покрытия

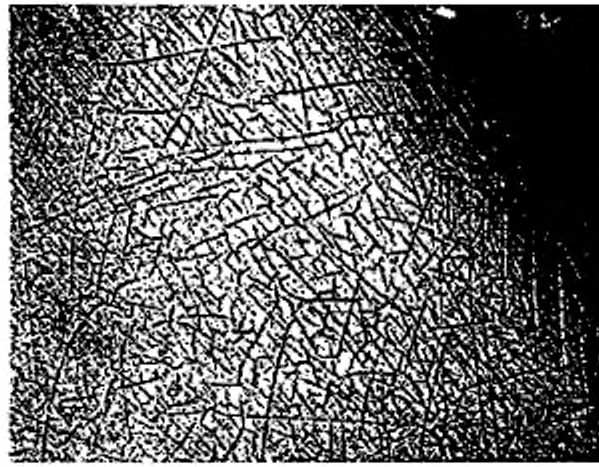

Рисунок 2 — Образование сетки поверхностных трещин лакокрасочного покрытия

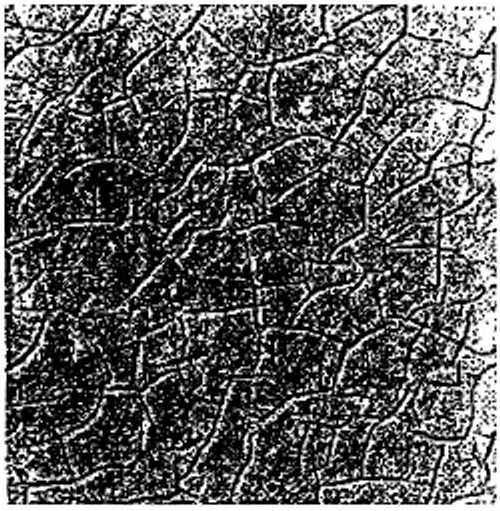

Рисунок 3 — Образование средних толщин лакокрасочного покрытия

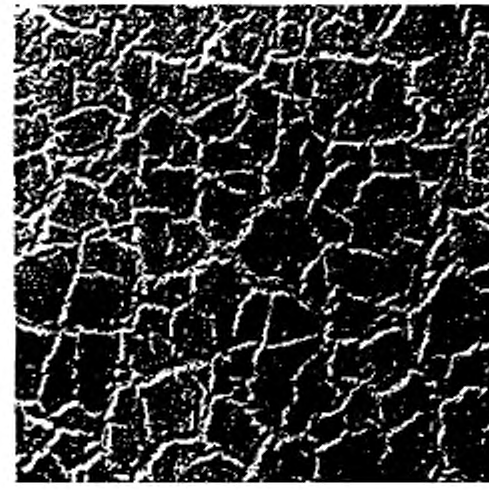

Рисунок 4 — Образование трещин лакокрасочного покрытия в виде «крокодиловой кожи»



Рисунок 5 — Образование трещин лакокрасочного покрытия в виде «птичьих следов»

Алфавитный указатель терминов на русском языке

белесоватость лакокрасочного покрытия 75
блеск лакокрасочного покрытия 50
бронзирование лакокрасочного покрытия 86
вещество лакокрасочного материала нелетучее 38
вещество пленкообразующее 3
вещество лакокрасочного материала пленкообразующее 3
вздутие лакокрасочного покрытия 93
впитывание лакокрасочного покрытия 63
вспучивание лакокрасочного покрытия 74
вуалирование лакокрасочного покрытия 65
выдержка лакокрасочного покрытия 35
выпотевание жидких компонентов лакокрасочного материала 64
выцветание лакокрасочного покрытия 82
газообразование лакокрасочного материала 57
грунтовка 12
грязеудержание лакокрасочного покрытия 87
добавка для лакокрасочного материала 25
жизнеспособность лакокрасочного материала 46
загрязняемость лакокрасочного покрытия 88
загустевание лакокрасочного материала 58
каучук хлорированный 113
КОКП 40
концентрация пигмента объемная 39
концентрация пигмента объемная критическая 40
краситель для лакокрасочного материала 19
краска 8
краска масляная 9
краска водно-дисперсионная 10
лак 11
ЛОС в лакокрасочном материале 37
материал лакокрасочный 1
материал лакокрасочный многокомпонентный 27
материал лакокрасочный порошковый 14
меление лакокрасочного покрытия 83
метод окрашивания 36
миграция красящего вещества 70
набухание лакокрасочного покрытия 84
наплывы на лакокрасочном покрытии 67
наполнитель для лакокрасочного материала 21
образование булавочных проколов лакокрасочного покрытия 76
образование волосяных трещин лакокрасочного покрытия 97
образование кратеров в лакокрасочном покрытии 68
образование морщин на лакокрасочном покрытии 72
образование оспин на лакокрасочном покрытии 71
образование поверхностной пленки лакокрасочного материала 56
образование пузырей в лакокрасочном покрытии 85
образование сетки поверхностных трещин лакокрасочного покрытия 96
образование средних трещин лакокрасочного покрытия 98
образование трещин лакокрасочного покрытия в виде «крокодиловой кожи» 99
образование трещин лакокрасочного покрытия в виде «птичьих следов» 100
образование узора «мороз» на лакокрасочном покрытии 103
образование усадочных трещин лакокрасочного покрытия 101
ОКП 39
осаждение лакокрасочного материала 59
отвердитель для лакокрасочного материала 24
отлип лакокрасочного покрытия 73
отслаивание лакокрасочного покрытия 89
пигмент для лакокрасочного материала 20
пластификатор для лакокрасочного материала 26
побеление пор 80
поверхность окрашиваемая 4
покрытие лакокрасочное 6

поматовение лакокрасочного покрытия 104
помутнение лакокрасочного покрытия 90
порозаполнитель 15
проплешины лакокрасочного покрытия 77
прочность лакокрасочного покрытия адгезионная 47
разбавитель лакокрасочного материала 17
разжижитель лакокрасочного материала 18
растворитель лакокрасочного материала 16
растрескивание лакокрасочного покрытия 95
растрескивание лакокрасочного покрытия под действием холода 102
расход лакокрасочного материала 41
«рыбий глаз» в лакокрасочном покрытии 69
сиккатив 22
система лакокрасочная 28
слипание окрашенных поверхностей 91
слой лакокрасочного материала 5
слой лакокрасочной системы внешний 31
слой лакокрасочной системы первичный 29
слой лакокрасочной системы промежуточный 30
смола 105
смола акриловая 109
смола алкидная 111
смола аминная 112
смола виниловая 120
смола изоцианатная 116
смола кремнийорганическая 118
смола модифицированная 107
смола полиуретановая 117
смола полиэфирная 114
смола полиэфирная ненасыщенная 115
смола природная 106
смола синтетическая 108
смола стирольная 119
смола фенольная 110
смола эпоксидная 121
сморщивание лакокрасочного покрытия 92
совместимость материалов 48
совместимость лакокрасочного материала с окрашиваемой поверхностью 49
содержание летучих органических соединений в лакокрасочном материале 55
соединение в лакокрасочном материале органическое летучее 37
способность лакокрасочного материала кроющая 42
способность лакокрасочного материала кроющая практическая 43
способность лакокрасочного материала кроющая теоретическая 44
способность к мытью лакокрасочного покрытия 53
старение лакокрасочного покрытия 81
степень перетира лакокрасочного материала 54
среда лакокрасочная 2
сушка лакокрасочного покрытия 32
сушка лакокрасочного покрытия горячая 33
сушка лакокрасочного покрытия ускоренная 34
твердость лакокрасочного покрытия 51
укрывистость лакокрасочного материала 45
ускоритель для лакокрасочного материала 23
флодинг лакокрасочного материала 60
флоккуляция пигмента в лакокрасочном материале 61
флотация пигмента в лакокрасочном материале 62
хрупкость лакокрасочного покрытия 94
шагрень лакокрасочного покрытия 78
шелковистость лакокрасочного покрытия 79
шпатлевка 13
штрихи на лакокрасочном покрытии 66
эластичность лакокрасочного покрытия 52
эмаль 7

Алфавитный указатель терминов на немецком языке

Abdunstzeit	35
Abluftzeit	35
Abschalen	89
Absetzen	59
Acrylharz	109
Additiv	25
Alterung	81
Alkydharz	111
Aminoharz	112
Anstrichstoff	7, 8
Aufschwimmen	60
Ausbleichen	82
Ausbluhen	90
Ausbluten	70
Auskreiden	83
Ausschwimmen	62
Ausschwitzen	64
Beschichtung	28
Beschichtungsaufbau	28
Beschichtungsstoff	1
Beschichtungsverfahren	36
Beschleuniger	23
Bindemittel	3
Blasenbildung	93
Blindwerden	104
Blocken	91
Bronzieren	86
Deckvermogen	45
Dehnbarkeit	52
Dispersionsfarbe	10
Einbrennen	33
Einfallen	63
Eisblumenbildung	103
Epoxidharz	121
Ergiebigkeit	42
Farbstoff	19
Fehlstelle	77
Film	6
Fischaugen	69
Flokkulation	61
Fluchtige organische Verbindung	37
Forcierte Trocknung	34
Fullspachtel	15
Fullstoff	21
Gasbildung	57
Gasen	57
Gehalt an fluchtigen organischen Verbindungen	55
Chlorkautschukharz	113
Glanz	50
Glanzfleckenbildung	79
Grund	12
Grundbeschichtung	29
Grundierung	29
Haarrißbildung	97
Haftfestigkeit	47
Hanger	67
Hartungsmittel	24
Harte	51
Harz	105
Hautbildung	56

Hochziehen 74
Isocyanatharz 116
Kalterißbildung 102
Klarlack 11
Kochen 85
Kochblasenbildung 85
Kornigkeit 54
KPVK 40
Krahenfuß-Rißbildung 100
Krakelieren 96
Kraterbildung 68
Kreiden 83
Kritische Pigmentvolumenkonzentration 40
Krokodilhautbildung 99
Lack 7, 8
Latexfarbe 10
Losemittel 16
Mahlfeinheit 54
Mehrkomponenten-Beschichtungsstoff 27
Modifiziertes Naturharz 107
Nachdicken 58
Nachfallen 63
nachkleben 73
Nachziehen 58
Nadelstichbildung 76
Naturharz 106
Nichtfluchtiger Anteil 38
Olfarbe 9
Orangenschaleneffekt 78
Phenolharz 110
Pigment 20
Pigmentvolumenkonzentration 39
Polyesterharz 114
Polyurethanharz 117
praktische Ergiebigkeit 43
Pulverlack 14
PVK 39
Quellen 84
Rißbildung 95
Runzelbildung 92
Scheckigkeit 71
Schicht 5
Schleier 65
Schlußbeschichtung 31
Schmutzaufnahme 88
Schmutzretention 87
Schwundrißbildung 101
Silberporen 80
Siliconharz 118
synthetisches Harz 108
Sprodigkeit 94
Streifigkeit 66
Styrolharz 119
Substrat 4
theoretische Ergiebigkeit 44
Topfzeit 46
Trockenstoff 22
ungesattigtes Polyesterharz 115
Untergrund 4
Verbrauch 41
Verdunnungsmittel 18

Verschnittmittel fur Losemittel	17
Vertraglichkeit (eines Beschichtungsstoffes mit dem Untergrund)	49
Vertraglichkeit (von Produkten)	48
Vinylharz	120
VOC	37
VOCC	55
VOC -Gehalt	55
Waschbestandigkeit	53
Weichmacher	26
Weißanlaufen	75
Zielspachtel	13
Zwischenbeschichtung	30

Алфавитный указатель терминов на английском языке

accelerator	23
acrylic resin	109
additive	25
adhesive strength	47
after tack	73
ageing	81
alkyd resin	111
amino resin	112
application rate	41
baking	33
binder	3
bleeding	70
blistering	93
blocking	91
blooming	90
blushing	75
brittleness	94
bronzing	86
bubbling	85
chalking	83
checking	96
cissing	71
clear coating material	11
chlorinated rubber resin	113
coat	5
coating material	1
coating process	36
coating system	28
cold cracking	102
compatibility (of materials)	48
compatibility (of a coating material with the substrate)	49
cracking	95
cratering	68
crawling	72
crazing	98
critical pigment volume concentration	40
C.P.V.C.	40
crocodiling	99
crow's foot cracking	100
diluent	17
dirt pick-up	88
dirt retention	87
drier	22
dyestuff	19
emulsion paint	10
epoxy resin	121
extender	21
fading	82
filler	13
film	6
fineness of grind	54
finishing coat	31
fish eyes	69
flash-off time	35
flexibility	52
floating	62
flocculation	61

flooding	60
force drying	34
frosting	103
gassing	57
gloss	50
hair-cracking	97
hardener	24
hardness	51
haze	65
hiding power	45
holiday	77
intermediate coat	30
isocyanate resin	116
latex paint	10
lifting	74
medium	2
miss	77
modified natural resin	107
mud cracking	101
multi-pack product	27
natural resin	106
non-volatile matter	38
oil paint	9
orange peel	78
paint	7, 8
peeling	89
phenolic resin	110
pigment	20
pigment volume concentration	39
P.V.C.	39
pinholing	76
plasticizer	26
polyester resin	114
polyurethane resin	117
pot life	46
powder coating material	14
practical spreading rate	43
primer	12
priming coat	29
resin	105
ropiness	66
sags	67
settling	59
silicone resin	118
silking	79
sinkage	63
skinning	56
solvent	16
spreading rate	42
stopper	15
stoving	33
styrene resin	119
substrate	4
sweating	64
swelling	84
synthetic resin	108
tarnishing	104
theoretical spreading rate	44
thickening	58
thinner	18
top coat	31
undercoat	30

unsaturated polyester resin 115
vehicle 2
vinyl resin 120
volatile organic compound 37
VOC 37
volatile organic compound content 55
VOC content 55
VOCC 55
whitening in the grain 80
wrinkling 92
washability 53

Алфавитный указатель терминов на французском языке

accelerateur	23
adherence	47
adjuvant	25
blanchissement aux pores	80
blocage	91
brillant	50
bronzage	86
bullage	85
CCOV	55
cloquage	93
colorant	19
compatibilite (de produits)	48
compatibilite (d'un produit de peinture avec le subjectile)	49
compose organique volatil	37
concentration pigmentaire volumique	39
concentration pigmentaire volumique critique	40
consommation specifique	41
contenu en compose organique volatil	55
cordage	66
couche	5
couche de finition	31
couche intermediaire	30
couche primaire	29
COV	37
C.P.V.	39
C.P.V.C.	40
craquelage	95
craquelage a froid	102
craquelures capilliformes	97
craquelures en quadrilage	96
crevasse	101
decollement	89
decoloration	82
degazage	57
detrempe	74
delai maximal d'utilisation apres melange	46
diluant	17, 18
durcisseur	24
durete	51
efflorescence	90
embu	63
enduit	13
epaississement	58
exsudation	64
facilite d'encrassement	88
faiencage	98
farinage	83
festons	67
feuil	6
finess de broyage	54
floculation	61
flottation uniforme	60
flottation non uniforme	62
flou	65
formation de crateres	68
formation de peau	56
friabilite	94
frisage	92
givrage	103
gonflement	84

lavabilit	53
liant	3
manque	77
mastic	15
matiere de charge	21
matiere non volatile	38
mileu de suspension	2
moirure	79
opalescence	75
pattes de corbeau	100
peau de crocodile	99
peau d'orange	78
peinture	7, 8
peinture a l' huile	9
peinture au latex	10
peinture emulsion	10
peinture en poudre	14
pigment	20
piqures	76
plastifant	26
poisseux residuel	73
pouvoir masquant	45
primaire	12
procede d' application	36
produit de peinture	1
produit de peinture pluricomposant	27
rendement d'application theorique	44
rendement practique d' application	43
rendement superficiel specifique	42
resine	105
resine acrylique	109
resine alkyde	111
resine aminoplaste	112
resine de caotchouc chlore	113
resine de polyester	114
resine de polyester non sature	115
resine de polyurethane	117
resine de silicone	118
resine epoxydique	121
resine isocyanate	116
resine naturelle	106
resine naturelle modifiiee	107
resine phenolique	110
resine styrenique	119
resine synthetique	108
resine vinylique	120
retention de salissures	87
retraction	71
retrecissement	72
saignement	70
sechage au four	33
sechage force	34
sedimentation	59
siccatif	22
solvant	16
souplesse	52
subjectile	4
systeme de peinture	28
temps de presechage	35
vernis	11
vieillissement	81
yeux de poisson	69

УДК 001.4:667.8:006.354 МКС 01.040.87, 87.040 Л00

Ключевые слова: термины, определения, лакокрасочный материал, лак, краска, эмаль, окрашиваемая поверхность, лакокрасочное покрытие

Редактор *Л. В. Афанасенко*
Технический редактор *Н. С. Гришанова*
Корректор *С. И. Фирсова*
Компьютерная верстка *З. И. Мартыновой*

Сдано в набор 21.09.2006. Подписано в печать 20.12.2006. Формат 60×84 1/8. Бумага офсетная. Гарнитура Ариал. Печать офсетная. Усл. печ. л. 3,26. Уч.-изд. л. 2,70. Тираж 500 экз. Зак. 2181. С 3557.

ФГУП «Стандартинформ», 123995 Москва, Гранатный пер., 4.
gost.e-ecolog.ru @gostinfo.ru
Набрано и отпечатано в Калужской типографии стандартов, 248021 Калуга, ул. Московская, 256.

Поправка к ГОСТ 28246—2006 Материалы лакокрасочные. Термины и определения

В каком месте	Напечатано	Должно быть
Первая страница. Наименование стандарта на английском языке	Coating materials.	Paint materials.
Раздел 2. «Общие понятия».		
Термин 1	en coating material	en paint material
термин 11	en clear coating material	en clear paint material
термин 14	en powder coating material	en powder paint material
Алфавитный указатель терминов на английском языке.		
Термин 1	coating material	paint material
термин 11	clear coating material	clear paint material
термин 14	powder coating material	powder paint material

(ИУС № 9 2009 г.)

gost.e-ecolog.ru